



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 11.9.2014
COM(2014) 563 final

2014/0259 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, il-Protokoll tal- 2014 għall-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol fir-rigward ta' kwistjonijiet relatati mal-politika soċjali

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill li ġew proposti se jippermettu li l-Istati Membri jirratifikaw il-Protokoll tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO), minn hawn 'il quddiem "il-Protokoll".

Il-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930, (Nru 29), tal-ILO ("il-Konvenzjoni"), hija wahda mit-tmien Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO li flimkien jiffurmaw l-istandards ewlenin dwar ix-xogħol internazzjonali, u hija meqjusa bħala strument tad-drittijiet tal-bniedem. Fl-adozzjoni tal-Konvenzjoni fl-1930, il-Konferenza Internazzjonali dwar ix-Xogħol ("il-Konferenza") stiedenet lill-Istati biex jeliminaw l-użu ta' xogħol furzat fl-iqsar żmien possibbli, u biex jikkriminalizzaw ir-reat. Madankollu, aktar minn 80 sena wara, minkejja r-ratifika kwazi universali tal-Konvenzjoni, il-prattika għadha teżisti, għalkemm f'forom differenti minn dawk li holqu tħassib ta' din it-tip fil-bidu tas-seklu għoxrin. L-ILO tistma li tal-inqas 20.9 miljun persuna madwar id-dinja huma vittmi ta' xogħol furzat.

Il-Protokoll, adottat fil-103 sessjoni tal-Konferenza, jfittex li jindirizza n-nuqqasijiet fl-implimentazzjoni u biex isir progress fil-prevenzjoni tat-traffikar għall-isfruttament tax-xogħol u l-protezzjoni u l-kumpens tal-vittmi tax-xogħol furzat.

L-Unjoni Ewropea (UE) hija impenjata li tippromwovi d-drittijiet tal-bniedem u x-xogħol diċenti u li teqred it-traffikar tal-bnedmin kemm fl-Unjoni, kif ukoll fir-relazzjonijiet esterni tagħha. Fil-kuntest tal-Protokoll għandu importanza partikolari wkoll l-impenn tal-UE għall-promozzjoni tal-harsien tad-drittijiet tat-tfal u tal-ugwaljanza bejn is-sessi, billi n-nisa jistgħu jkunu partikolarment vulnerabbli għal ċerti forom ta' xogħol furzat. Id-drittijiet fuq il-post tax-xogħol huma pilastru ewlieni tax-xogħol deċenti. Bir-ratifikazzjoni tal-konvenzjonijiet tal-ILO u l-Protokoll relatati, l-Istati Membri tal-UE jibagħtu messagg importanti dwar il-koerenza tal-politika tal-UE fil-promozzjoni tal-prinċipji fundamentali u d-drittijiet fil-post tax-xogħol u t-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol madwar id-dinja.

Barra minn hekk, bħala parti mill-istrategija tal-UE dwar il-qerda tat-traffikar tal-bnedmin¹, il-Kummissjoni hegġet lill-Istati Membri tal-UE biex jirratifikaw l-istrumenti internazzjonali, il-ftehimiet u l-obbligi legali rilevanti kollha. Dan se jgħin biex jiġi indirizzat it-traffikar tal-bnedmin b'mod iktar effettiv, ikkoordinat u koerenti. It-tishih tad-drittijiet tal-vittmi fl-UE kien ukoll prijorità strategika tal-Kummissjoni matul dawn l-aħħar ftit snin. Id-Direttiva orizzontali dwar id-drittijiet tal-vittmi se tiżgura li l-vittmi tal-kriminalità jibbenefikaw minn standards minimi komuni ta' drittijiet matul l-investigazzjonijiet tal-pulizija u l-proċeduri tal-qorti. Il-Protokoll għandu jitqies parti minn dan ix-xogħol.

Għalhekk jinhtieg jitneħħa kull impediment legali fil-livell tal-UE għar-ratifika tal-Protokoll mill-Istati Membri tal-UE. Is-sustanza tal-Protokoll ma tikkawżax tħassib fid-dawl tal-*acquis* eżistenti tal-UE.

Id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll issaħhu l-qafas legali internazzjonali billi jistabbilixxu obbligi biex jiġi evitat ix-xogħol furzat u biex il-vittmi jingħataw protezzjoni u aċċess għal rimedji, bħal kumpens.

Il-Protokoll, fl-Artikoli 1 u 6 tiegħu, jehtieg li l-Istati Membri tal-ILO jiżviluppaw politika nazzjonali u pjan ta' azzjoni biex ix-xogħol furzat jitrazżan b'mod effettiv u kontinwu u biex jittiehdu miżuri għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll, b'konsultazzjoni mal-organizzazzjonijiet ta' min iħaddem u tal-ħaddiema.

¹ L-istrategija tal-UE lejn il-Qerda tat-Traffikar tal-Bnedmin 2012-2016, COM(2012) 286 tad-19.6.2012.

L-Artikolu 2 tal-Protokoll jistabbilixxi l-miżuri li l-Istati Membri tal-ILO għandhom jieħdu sabiex jiġi evitat ix-xogħol furzat, jiġifieri:

- jedukaw u jinfurmaw lin-nies, speċjalment dawk li huma partikolarment vulnerabbli, u min iħaddem;
- jagħmlu sforzi sabiex jiżguraw li l-kopertura u l-infurzar tal-leġislazzjoni rilevanti għall-prevenzjoni ta' xogħol sfurzat japplikaw għall-haddiema kollha u fis-setturi kollha tal-ekonomija u li s-servizzi ta' spezzjoni tax-xogħol huma msahha;
- iħarsu n-nies, speċjalment il-haddiema migranti, minn prattiki ta' reklutaġġ u kollokament f'impjieg potenzjalment abbużivi u frodulent;
- jappoġġaw lid-diligenza dovuta mis-setturi pubbliċi u privati; kif ukoll
- jindirizzaw il-kawżi ewlenin li jżidu r-riskji tax-xogħol furzat.

Fir-rigward tal-vittmi tax-xogħol furzat, l-Artikolu 3 jipprovdi li jridu jittieħdu miżuri effettivi għall-identifikazzjoni, ir-rilaxx, il-protezzjoni, l-irkupru u r-riabilitazzjoni tagħhom u forom oħra ta' għajjuna u appoġġ. L-Artikolu 4 jirrikjedi li l-Istati Membri tal-ILO jiżguraw li l-vittmi kollha jkollhom aċċess għar-rimedji, bħall-kumpens, u li l-awtoritajiet kompetenti jkunu intitolati li ma jtellgħux lill-vittmi l-qorti għall-attivitajiet illegali li kienu mgħiegħla jwettqu.

Barra minn hekk, l-Artikolu 5 jipprovdi għal kooperazzjoni internazzjonali għall-prevenzjoni u l-qerda tax-xogħol furzat u l-Artikolu 7 jhassar id-dispożizzjonijiet tranżitorji mill-Konvenzjoni.

Il-Protokoll jindirizza oqsma tal-liġi tal-UE li diġà huma suġġetti għal grad avanzat ta' regolamentazzjoni.

Fid-dispożizzjonijiet tiegħu dwar il-prevenzjoni tax-xogħol furzat, il-Protokoll jittratta l-aspetti koperti permezz tal-politika soċjali tal-UE, li fir-rigward tagħhom il-liġi tal-UE tistabbilixxi regoli minimi dwar il-kundizzjonijiet tax-xogħol².

Fid-dispożizzjonijiet tiegħu dwar il-protezzjoni tal-vittmi u l-aċċess għal rimedji, il-Protokoll jindirizza aspetti relatati mal-kooperazzjoni gudiżzarja f'materji kriminali, li fir-rigward tagħhom il-liġi tal-UE tistabbilixxi standards minimi kontra t-traffikar u dwar id-drittijiet tal-vittmi³.

Xi partijiet tal-Protokoll jinteraġixxu wkoll mal-moviment liberu tal-haddiema⁴ u r-regoli dwar l-ażil u l-immigrazzjoni⁵.

² Inkluz id-Direttiva 91/533/KEE dwar l-obbligazzjoni ta' min iħaddem li jgħarraf lill-haddiema bil-kundizzjonijiet applikabbli għall-kuntratt jew għar-relazzjoni tal-impjieg ("dikjarazzjoni bil-miktub"), id-Direttiva 2008/104/KE dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija, kif ukoll Direttivi dwar is-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol, inkluz d-Direttiva Qafas 89/391/KEE, id-Direttiva 2003/88/KE dwar il-hin tax-xogħol, id-Direttiva 94/33/KEE dwar il-protezzjoni taż-żgħażaġh fuq ix-xogħol u d-Direttiva 92/85/KEE dwar il-protezzjoni tal-maternità.

³ Id-Direttiva 2011/36/UE ("kontra t-traffikar"); Id-Direttiva 2012/29/UE ("drittijiet tal-vittmi");

⁴ L-Artikolu 45 tat-TFUE u r-Regolament 492/2011 dwar il-moviment liberu tal-haddiema fi hdan l-Unjoni.

⁵ Id-Direttiva 2004/81/KE ("permess ta' residenza għall-vittmi") u d-Direttiva 2009/52/KE ("sanzjonijiet kontra min iħaddem"). Id-Direttiva 2008/115/KE ("ritorn"), id-Direttiva 2011/98/UE ("permess uniku") u d-Direttiva 2014/36/UE ("haddiema staġonali") huma wkoll ikkonċernati minn dispożizzjonijiet partikolari tal-Protokoll u r-Rakkomandazzjoni relatata.

Barra minn hekk, il-Protokoll jinteraġġixxi ma' regoli tal-politika kummerċjali komuni, il-ftehimiet internazzjonali tal-UE, il-kooperazzjoni għall-iżvilupp u l-istrumenti tal-kummerċ li jagħmlu referenza għall-istandards ewlenin tax-xogħol u r-ratifika u l-implimentazzjoni effettiva tal-konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO minn pajjiżi terzi u fl-UE.

2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

Mhux applikabbli.

3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

Il-Protokoll huwa ftehim internazzjonali vinkolanti, soġġett għal ratifika, u huwa marbut mal-Konvenzjoni. Huwa johloq obbligi legali applikabbli għall-pajjiżi ratifikanti u jista' biss jiġi ratifikat minn Stati li jkunu rratifikaw il-Konvenzjoni.

Fi hdan l-ILO, Protokoll jintuża għar-reviżjoni parzjali ta' Konvenzjoni jew biex issirilha xi zieda, li jippermettu li jiġi adattat għal bidla fil-kundizzjonijiet, u dan jagħmlu aktar rilevanti. L-Artikolu 19(4) tal-Kostituzzjoni tal-ILO, dwar l-adozzjoni u r-ratifika ta' Konvenzjonijiet, japplika wkoll għal Protokoll.

Skont il-kazistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (ECJ)⁶, u b'mod aktar speċifiku rigward il-konklużjoni u r-ratifika tal-Konvenzjoni tal-ILO⁷, l-Istati Membri mhumie x f'pożizzjoni li jiddeċiedu li jirratifikaw il-Protokoll barra l-qafas tal-istituzzjonijiet tal-UE, billi xi partijiet tal-Protokoll jaqgħu f'oqsma ta' kompetenza tal-UE.

Madankollu, l-UE bħala tali ma tistax tirratifika l-Protokoll tal-ILO, għaliex skont ir-regoli tal-ILO, l-Istati biss jistgħu jkunu partijiet għal Protokolli ta' dan it-tip.

Billi s-sugġett ta' dan il-Protokoll jaqa' parzjalment fi hdan l-oqsma ta' kompetenza tal-UE u parzjalment taht dik tal-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri jridu jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jikkooperaw fir-ratifika tal-Protokoll u fl-implimentazzjoni tal-impenji li jirriżultaw minn dak il-Protokoll⁸.

Matul l-aħħar għaxar snin, il-Kunsill diġà awtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-UE, hames Konvenzjonijiet tal-ILO, li xi partijiet minnhom kienu f'oqsma ta' kompetenza tal-UE⁹.

⁶ Is-Sentenza tal-AETR tal-ECJ, il-kaz 22/70 tal-31 ta' Marzu 1971, ECR 1971, 263; ara wkoll l-Artikolu 3(2) tat-TFUE li kkodifika dawn il-prinċipji.

⁷ L-Opinjoni 2/91 tal-ECJ tad-19 ta' Marzu 1993 li tikkonċerna l-Konvenzjoni Nru 170 dwar is-Sustanzi Kimiċi, Ġabra 1993-I, paġna 1061.

⁸ L-Opinjoni 2/91 tal-ECJ (ibid), il-para. 36, 37 u 38.

⁹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' April 2005 li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-Komunità Ewropea, id-Dokumenti tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar id-Dokumenti ta' Identità tal-Baħħara (il-Konvenzjoni Nru 185), ĠU L 136/1 tat-30.5.2005;

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Ġunju 2007 li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-Komunità Ewropea, il-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar ix-Xogħol Marittimu tal-2006 (ĠU L 161/63 tat-22.6.2007);

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Ġunju 2010 li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-Unjoni, Ewropea, il-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar ix-Xogħol fis-Sajd tal-2007 (il-Konvenzjoni Nru 188), ĠU 145/12, 11.6.2010.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2014 li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interessi tal-Unjoni Ewropea, il-Konvenzjoni dwar is-Sikurezza fl-Użu tas-Sustanzi Kimiċi fuq ix-Xogħol, 1990, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (Konvenzjoni Nru 170) (2014/52/UE);

Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2014 li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-

B'referenza għall-Protokoll, ir-regolamentazzjoni qiegħda fi stadju avvanzat fid-diversi aspetti tal-ġlieda kontra t-traffikar, il-protezzjoni tal-vittmi u l-politiki tax-xogħol koperti mill-Protokoll, tant li l-Istati Membri ma għadhomx jistgħu jaġixxu bħala sovrani meta jittrattaw ma' partijiet esterni f'dan ir-rigward¹⁰. L-Artikolu 82(2) u 153 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jikkostitwixxu l-bażi legali prinċipali tal-leġislazzjoni tal-UE rilevanti, li hi aktar iddettaljata mill-prinċipji ġenerali stabbiliti fil-Protokoll.

Ma hemm l-ebda inkompatibbiltà bejn id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll u r-rekwiżiti minimi għal dawn l-oqsma stabbiliti fl-*acquis* tal-UE.

F'konformità mal-Artikolu 19(8) tal-Kostituzzjoni tal-ILO, il-Protokoll jistabbilixxi standards minimi. L-*acquis* tal-UE jieħu l-istess approċċ. Dan ifisser li l-igi tal-UE tista' tkun aktar stretta mill-istandards tal-ILO u *vice versa*¹¹.

Għalhekk, id-Deċizzjonijiet tal-Kunsill li ġew proposti se jawtorizzaw lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interessi tal-UE, daww il-partijiet tal-Protokoll li jaqgħu f'oqsma ta' kompetenza tal-UE, u jirakkomandawhom biex jaqgħu sforzi biex jaqgħu dan sal-aħħar tal-2016.

Minn naha, id-Deċizzjonijiet tal-Kunsill li ġew proposti huma bbażati fuq l-Artikolu 218(6) tat-TFUE, b'mod kongunt mal-Artikolu 82(2) tat-TFUE, li jipprovdu l-bażi legali ewlenija għal-leġislazzjoni tal-UE dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali rilevanti għall-indirizzar tat-traffikar tal-bnedmin u d-drittijiet tal-vittmi, u min-naha l-oħra t-tieni s-subparagrafu tal-Artikolu 153(2) tat-TFUE b'mod kongunt mal-Artikolu 218(6) tat-TFUE, li jipprovdu l-bażi legali ewlenija għal-leġislazzjoni tal-UE dwar il-harsien u t-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, rilevanti għall-prevenzjoni tax-xogħol furzat.

Il-Protokoll għandu diversi objettivi li huma marbutin flimkien b'mod inseparabbli u fl-istess waqt mhumieq sekondarji għal xulxin u f'relazzjoni indiretta ma' xulxin. B'mod partikolari, minn banda l-Protokoll għandu l-għan li jikseb kundizzjonijiet ta' xogħol decenti u mill-banda l-oħra l-protezzjoni tal-vittmi ta' xogħol furzat jew obligatorju u jissanzjona l-awturi. Għaldaqstant, irid ikun ibbażat kemm fuq l-Artikolu 82(2) tat-TFUE u kemm fuq l-Artikolu 153(1) (a) u (b). Deċizzjoni unika ma tistax tiġi adottata fuq bażi legali doppja meta l-proċeduri meħtieġa minn kull bażi legali jkunu inkompatibbli ma' xulxin.¹² Dan huwa l-każ hawnhekk minhabba l-fatt li kwistjonijiet relatati mal-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali ma jorbtux lid-Danimarka, li jwassal għal drittijiet tal-vot diverġenti fil-Kunsill. B'konsegwenza ta' dan, jinhtiegu żewġ Deċizzjonijiet tal-Kunsill separati.

F'dak li għandu x'jaqşam mal-objettiv tal-protezzjoni tal-vittmi ta' xogħol furzat jew obligatorju u s-sanzjoni tal-atturi, l-Artikolu 82(2) tat-TFUE huwa l-unika bażi legali li fuqha għandha tkun ibbażata l-proposta preżenti. Huwa veru li l-Protokoll imiss ukoll mal-istatus ta' residenza tal-vittmi ta' xogħol furzat jew obligatorju tant li dan huwa meħtieġ biex jippermetti li dawn il-vittmi jkollhom aċċess għal rimedji xierqa u effettivi (ara, b'mod partikolari, l-Artikolu 4 tal-Protokoll). Madankollu, ir-relazzjoni ta' dan il-għan mal-Artikolu 79 tat-TFUE hija biss wahda inċidentali, filwaqt li l-objettivi li jipprevjenu u

interess tal-Unjoni Ewropea, il-Konvenzjoni dwar ix-xogħol diċenti għall-haddiema domestiċi, 2011, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (il-Konvenzjoni Nru 189) (2014/51/UE);

¹⁰ L-Opinjoni 2/91 tal-ECJ, il-para. 25 u 26.

¹¹ L-Opinjoni 2/91 tal-ECJ, il-para. 18.

¹² Ara, l-iktar reċenti, il-ECJ, is-sentenza tal-11 ta' Ġunju 2014, il-Każ C-377/12, il-para. 34.

jiggieldu t-traffikar tal-bnedmin u li jharsu lill-vittmi relatati mal-Artikolu 82(2) tat-TFUE¹³ huma identifikabbli bhala l-fini u l-komponent predominanti.

F'dak il-kuntest, il-Kummissjoni tfakkar li fl-14 ta' April 2014, f'konformità mal-Artikolu 218(3) u (4) tat-TFUE, hija pprezentat lill-Kunsill Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ tan-negozjati u direttivi ta' negozjar fil-103 sessjoni tal-Konferenza Internazzjonali tax-Xogħol dwar Protokoll biex tissupplimenta l-Konvenzjoni dwar ix-xogħol furzat Nru 29, 1930, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (COM(2014)238 tal-14.4.2014). Il-Kummissjoni tfakkar ukoll li din ir-rakkomandazzjoni giet diskussa fil-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill tal-5 ta' Mejju, tal-14 ta' Mejju u tas-16 ta' Mejju 2014 u li, minkejja diversi tentattivi biex jintlaħaq qbil fuq soluzzjoni, gie deċiż fil-laqgħa Coreper tat-23 ta' Mejju 2014 li l-kwistjoni ma titkompliex iktar, u għalhekk, l-abbozz ta' deċiżjoni lill-Kunsill ma jintbagħatx għall-adozzjoni. B'konsegwenza ta' dan, il-Kummissjoni harget id-dikjarazzjoni li gejjja li giet irregistrata fil-minuti tal-Coreper:

"Il-Kummissjoni tfakkar l-obbligu ta' kooperazzjoni leali bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fiċ-ċirkostanzi kollha. In-nuqqas ta' dawn id-deċiżjonijiet se jwassal għal sitwazzjoni li mhijiex f'konformità mat-Trattati billi l-Istati Membri mhumienx legalment hielsa li jagħmlu impenji legali dwar kwistjonijiet ta' kompetenza tal-Unjoni f'negozjati internazzjonali mingħajr il-qafas ta' deċiżjonijiet tal-Unjoni. Il-Kummissjoni se tivvaluta l-miżuri xierqa li għandhom jittiehdu f'dan ir-rigward. Il-Kummissjoni tfakkar il-htieġa li jiġu rrispettati l-kompetenzi tal-Unjoni, sabiex tiġi evitata kull inkompatibbiltà bejn l-acquis tal-Unjoni u l-istrumenti tal-ILO li jridu jiġu nnegozjati u sabiex l-Istati Membri jaġixxu fl-interessi tal-UE fi hdan l-ILO."

Il-Kummissjoni tinnota wkoll li, minkejja n-nuqqas tal-adozzjoni tal-abbozz ta' deċiżjoni msemmi, l-Istati Membri komplew bin-negozjar u l-adozzjoni tal-Protokoll 2014 tal-Konvenzjoni dwar ix-xogħol furzat fi hdan l-ILO. Minhabba l-importanza tal-Protokoll 2014 tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, b'dan il-Kummissjoni tkompli billi tipproponi, abbażi tal-Artikolu 218(6) tat-TFUE, li l-Istati Membri jkunu awtorizzati jirratifikaw il-Protokoll imsemmi, u jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni. Fl-istess hin, il-Kummissjoni tenfasizza li din il-proposta ma tista' bl-ebda mod titqies bhala l-aċċettazzjoni mill-Kummissjoni tal-legalità tal-proċedura li wasslet għall-adozzjoni tal-Protokoll imsemmi fi hdan l-ILO

¹³

Ara, b'mod partikolari, id-Direttiva 2012/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li tistabbilixxi standards minimi fir-rigward tad-drittijiet, l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi tal-kriminalità, li hija bbażata fuq l-Artikolu 82(2) tat-TFUE, u d-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 dwar il-prevenzjoni u l-għieda kontra t-traffikar tal-bnedmin u l-protezzjoni tal-vittmi tiegħu, li hija bbażata fuq l-Artikoli 82(2) u 83(1) tat-TFUE. L-Artikoli 1(1), 1(2), 1(3), 2(a), 2(c), 3, 4(1) u 4(2) tal-Protokoll jikkonċernaw b'mod dirett il-kwistjonijiet regolati minn dawn id-Direttivi.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, il-Protokoll tal- 2014 għall-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol fir-rigward ta' kwistjonijiet relatati mal-politika soċjali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 153(1)(a) u (b) tat-TFUE b'mod kongunt mal-Artikolu 218(6) (a) (v) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew¹⁴,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea qed thegġegħ ir-ratifika tal-konvenzjonijiet internazzjonali tax-xogħol li ġew ikklassifikati mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol bħala aġġornati, biex jingħata kontribut lill-isforzi tal-Unjoni Ewropea biex tippromwovi d-drittijiet tal-bniedem u xogħol diċenti għal kulhadd kif ukoll biex jinqered it-traffikar tal-bnedmin kemm fl-UE kif ukoll barra minnha, billi l-harsien tal-principji fundamentali u d-drittijiet fil-post tax-xogħol huwa aspett ewlieni.
- (2) Partijiet mir-regoli taht il-Protokoll tal-2014 tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO), minn hawn 'il quddiem "il-Protokoll", jaqgħu taht il-kompetenzi tal-Unjoni skont l-Artikolu 153(1)(a) u (b) tat-TFUE B'mod partikolari, xi regoli tal-Protokoll diġà huma koperti mill-*acquis* tal-UE fil-qasam tal-politika soċjali¹⁵.
- (3) B'konsegwenza, l-Istati Membri ma jistgħux jidhlu f'impenji b'rabta ma' dawn il-partijiet barra mill-qafas tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea¹⁶.
- (4) L-Artikolu 19(4) tal-Kostituzzjoni tal-ILO, dwar l-adozzjoni u r-ratifika ta' Konvenzjonijiet, japplika bl-istess mod għal Protokoll, li huwa ftehim internazzjonali li jorbot, sugġett għar-ratifika u marbut ma' Konvenzjoni.
- (5) L-Unjoni Ewropea ma tistax tirratifika l-Protokoll, billi l-Istati biss jistgħu jkunu partijiet fih.

¹⁴ ĠU C , , p. .

¹⁵ B'mod partikolari, l-Artikoli 1(1), 2(a) u 2(d) tal-Protokoll jikkonċernaw kwistjonijiet irregolati mid-Direttiva 91/533/KEE dwar l-obbligazzjoni ta' min iħaddem li jgħarraf lill-haddiema bil-kondizzjonijiet applikabbli għall-kuntratt jew għar-relazzjoni tal-impjeg ("dikjarazzjoni bil-miktub"), id-Direttiva 2008/104/KE dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija, kif ukoll id-Direttiva dwar is-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol, inkluża d-Direttiva Qafas 89/391/KEE, id-Direttiva 2003/88/KE dwar il-hin tax-xogħol, id-Direttiva 94/33/KEE dwar il-protezzjoni taż-żgħażaġh fuq ix-xogħol u d-Direttiva 92/85/KEE dwar il-protezzjoni tal-maternità.

¹⁶ ECJ, Kawża 22/70, Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill ("AETR") [ECR] 1971, 263, il-paragrafu 22, l-opinjoni 2/91 ("ILO"), Gabra 1993-I, 1061, paragrafu 26, u Kawża C-45/07, Il-Kummissjoni vs il-Kunsill [ECR] 2009 I- 701, paragrafu 31.

- (6) Għalhekk jinhtieg li l-Istati Membri jkunu awtorizzati li jirratifikaw il-Protokoll, jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni Ewropea, għall-partijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Unjoni skont l-Artikolu 153(1)(a) u (b) tat-TFUE.
- (7) Id-dispożizzjonijiet tal-abbozz tal-Protokoll għajr id-dispożizzjonijiet relatati mal-politika soċjali se jkunu soġġetti għal Deċiżjoni adottata b'mod parallel ma' din id-Deċiżjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-partijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza mogħtija lilhom mill-Unjoni Ewropea fl-Artikolu 153(1)(a) u (b) tat-TFUE, l-Istati Membri huma b'dan awtorizzati li jirratifikaw il-Protokoll tal-2014 tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930, tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa biex jiddepożitaw l-istrumenti tagħhom ta' ratifika tal-Protokoll mad-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju Internazzjonali tax-Xogħol kemm jista' jkun malajr, preferibbilment sal-31 ta' Diċembru 2016.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*